

# MEZŐBERÉNYI



# HÍRMONDÓ

INGYENES

Közeleti információs lap

XV. évfolyam, 2005. október

## FÉLIDŐBEN A

### A NÉPMESE NAPJA - MESETARISZNYA

Benedek Elek születésnapját a Magyar Olvasástársaság a hozzá csatlakozó könyvtárakkal (így a mezőberényi Városi Könyvtárral is) együtt a NÉPMESE NAPJÁ-vá nyilvánította.

Mi sem természetesebb, hogy a nagy hagyományú Mesetarisznyát erre a napra tettük.

Most is népes gyereksereg mesélt a könyvtárban, mindannyiunk örömére.



## KÖNYVTÁRI NAPOK!

### SZABÓ BENJAMIN

#### MEZŐBERÉNYBŐL INDULT,

neve sokak számára ismerős. Az Ajkai Erőmű hajdani fiatal vezetőjéből később a Paksi Atomerőmű Vállalat vezérigazgatója, majd miniszteri illetve kormánybiztosa lett. Érdekes életútjáról következő lapszámunkban olvashatnak.

**10-én este 6 órakor ATOMKORKÉP** című könyvét mutatja be a **Városi Könyvtárban**, egyúttal mód lesz személyes beszélgetésre is.

### TOVÁBBTANULÁSI LEHETŐSÉGEK EURÓPÁBAN

címmel **FEKETE GABRIELLA** közoktatási szakértő, a békéscsabai Humán Fejlesztési és Információs Központ munkatársa tart előadást **október 11-én 13.35-kor**. Az előadás helyszíne a **Petőfi Sándor Gimnázium** lesz, feltételezve, hogy itt érdeklődnek leginkább a téma iránt.

### BARÁTAINK EURÓPÁBAN

címmel - szintén a közös Európára gondolva - gyermekfoglalkozást tartanak munkatársaink az európai népek mesegyűjteményeire alapozva **október 12-én szerdán, délután 3 órakor** könyvtárunkban. A mesehallgatáson kívül lehetőség lesz üvegfestésre és egyéb kreatív munkákra.

### A KÖNYVTÁRI NAPOK

mindennapi meglepetése .... Nem, ezt nem mondjuk el!  
Csak az tudja meg, aki olvasóként betér  
**október 15-ig a Városi Könyvtárba...**

**MINDENKIT SZERETETTEL VÁRUNK!**

*A Városi Könyvtár munkatársai*



### HA MEGÉRINTHETNÉLEK....

#### GÁTI OSZKÁR ÖNÁLLÓ ESTJE

adta azt az igazi ünnepet, amelyre minden évben, legalább egyszer törekszünk. Anyagi lehetőségeink szűkösek, de ha már csak egyszeri alkalomra futja, az legalább legyen a legjobbak közül való! Mert az itt élők is megérdemlik, hogy valódi, katartikus művészi élményt kapjanak, oly sok ránk zúduló, napi bővli között! Az idén a Petőfi Sándor Gimnáziummal közösen fedeztük a költségeket.

## VÁROSHÁZI HÍREK

### EZ TÖRTÉNT A KÉT ÜLÉS KÖZÖTT

Az augusztus 26-i testületi ülés döntésének megfelelően a Polgármesteri Hivatal Műszaki Osztálya összegyűjtötte és összesítette a Laposi kert tulajdonosainak és a mezőgazdasági termelésben jelentkező károk bejelentéseit. *Cservenák Pál Miklós* polgármester augusztus 29-én postázta az összesítést *Gráf József* földművelésügyi- és vidékfejlesztési miniszter részére. Összesen 165 személy tett bejelentést 297 Laposi kert vonatkozásában. *Gráf József* válaszában közölte, hogy a mezőgazdasági támogatási rendszerben jelenleg nincs olyan konstrukció, mely az elemi károk miatt bekövetkezett termés kiesés megtérítését célozná. A minisztérium támogatja egy ilyen alap létrehozását, de ez csak a jövő évtől várható, így a Laposi kert tulajdonosai nem tarthatnak igényt kártérítésre.

A Békés Megyei Katasztrófavédelmi Igazgatóság részére augusztus 30-án került megküldésre a **belvízkárral** kapcsolatos összesített adat. A védekezés költsége 17 869 000 Ft, az utakban, járdákban keletkezett kár 7 850 000 Ft, az önkormányzati lakásokban és ingatlanokban 17 530 000 Ft kár keletkezett. Az el nem számolt és a továbbiakban várható védekezés költségei mintegy 11 millió Ft-ot tesznek ki, így összességében a lejelentett károk értéke megközelíti az 55 millió Ft-ot. A lakóépületekre bejelentett károk összege 43 274 000 Ft. A bejelentett lakások közül 95 helyreállítható, 2 lakás vonatkozásában viszont a helyreállítás nem lehetséges.

A Békés Megyei Területfejlesztési Tanács a belvízkár költségeinek megelőlegezése címen 4 millió Ft előleget utalt át a vis maior keret terhére, mérlegelve a településen jelentkező belvíz súlyosságát, a védekezési fokozat mértékét, a védekezés során felmerült költségek nagyságát és az Önkormányzat költségviselői képességét.

A Magyar Államkincstár Békéscsabai Területi Igazgatósága értesítése alapján a **strand** gyermekmedence építéséhez szükséges utolsó ütemként a területi kiegyenlítés fejlesztési célú támogatásként 5 523 763 Ft támogatásban részesült városunk.

Szeptember 5-én *Péter Ferenc, Szováta polgármestere* tett látogatást *Cservenák Pál Miklós* polgármesternél. Elnézést kért, hogy az augusztus 20-i Berényi Napokon nem tudtak részt venni az ottani ravatalozó épületének átadása miatt.

A 7 mezőberényi **út aszfaltozási** munkálataira kiírt közbeszerzési eljárás eredményeképpen a munkálatok elvégzésével a debreceni Debmüt Rt-t bízta meg a testület, 46 608 456 Ft bruttó összeg megfizetése mellett, október 15-i átadási határidővel és 3 éves jótállási garanciával. A Thököly Imre és a Mónus Illés utca aszfaltozási munkálatainak elvégzésére 22 490 000 Ft összegért szintén a Debmüt Rt-t hirdette ki nyertesnek a Közbeszerzési Bizottság. Az útfelújítások során teljes terjedelmében leaszfaltozták a József Atti-

la, Budai Nagy Antal, Tavasz, Vadász, Teleki, Zöldfa és Mónus Illés utcát, míg a Thököly, Ady Endre és Gyóni Géza utca egy része kapott új aszfaltburkolatot. A padkásítást a közeljövőben végzik el. A burkolat-megerősítési munkák lebonyolítását és műszaki ellenőrzését mindkét esetben a mezőberényi Enva Bt. végzi.

Az aszfaltozási munka befejezése előtt a Városi Közszolgáltató Intézmény **átereszeket** fektetett le a Zöldfa - József Attila, a József Attila - Belentai és az Ady - Arany utca sarkán. Az Ady utca és a Békési út sarkánál felszedett gyalogátkelőhely alá is átereszt került, helyreállítása is megtörtént.

Megszűntek a **Mikszáth Kálmán utca megnyitásának** akadályai: a Békéscsabai Körzeti Földhivatal elkészítette a telekmegosztást, a Hajnal utca érintett lakói aláírták a szükséges szerződéseket. A Hősök útja 17-19. sz. előtti villanyoszlopot a Démász Rt-vel egyeztetve a Délvill Kft. emberei áthelyezték. A Mikszáth utcán megvásárolt telkeken a mezőtúri Bio-tech Kft. épít majd garázsokat.

Megkezdődött a **Vésztő - Mezőberény közötti útszakasz burkolatának** szélesítése. A szélesítési és kátyúzási munkák után a Debmüt Rt. újraaszfaltozza az utat.

*Cservenák Pál Miklós* polgármester megállapodást kötött *Zolnai Jánossal*, a mezőberényi Szlovák Kisebbségi Önkormányzat elnökével, melyben 200 000 Ft támogatást biztosít a Dél-alföldi Régió Amatőr Művészeti és Nemzetiségi Fesztivál költségeinek megelőlegezésére. A Szlovák Kisebbségi Önkormányzat vállalta, hogy a megelőlegezett összeget december 25-ig visszatéríti.

A **Bútoripari Rt. felszámolásával** kapcsolatban tárgyal *Cservenák Pál Miklós* polgármester *László Mihállyal*. A dunakeszi vállalkozó megígérte, hogy szeptember végére döntenek további működésükről, a vétel lehetőségeiről, mivel nem nyert a cég Területfejlesztési Tanácshoz munkahelyteremtésre benyújtott pályázata.

*Gyurkó Csabával* a **Tappe Kft.** újonnan kinevezett ügyvezető igazgatójával tárgyal a polgármester. A cégvezető megerősítette, hogy 2015-ig mindenképpen vállalják a Tappe Kft. és az Önkormányzat közötti szerződésben foglaltakat.

Szeptember 20-án a 2. sz. választókeretben tartott **lakossági fórumot** *Tóth Sándor* képviselő az állattartási rendelet-tervezetről és a belvízhelyzetről. A fórumon megjelent *Cservenák Pál Miklós* polgármester, *Dr. Hantos Katalin* jegyző, *Varga Józsefné* aljegyző és *Bába Sándor* a Műszaki Osztály vezetője, ahol észrevételekkel, javaslatokkal élhettek az érdeklődők.

*Óreg István* iskolaigazgató értesítette a polgármestert, hogy 2005. október 1-jétől nem tartanak igényt a **Luther u. 7. sz.** alatti épületre. Mivel az iskola erre az évre rendezte a költ-

ségeket, az ingatlan átadása 2005. december 31-én történne meg, és 2006. január 1-jétől lehetne hasznosítani.

Szeptemberben átadták a rendszerváltásig készült **tanácsülési jegyzőkönyveket** és a végrehajtó bizottsági jegyzőkönyveket a Békés Megyei Levéltár részére.

A Békés Megyei Közlekedési Felügyelet engedélyezte a Luther tér 1. sz. előtt **18 db gépjárműparkoló építését**, mely a volt 1. Sz. Általános Iskola által benyújtott akadálymentesítési program keretében elnyert pályázat alapján épülne meg.

A Hungarotel Rt. a nyilvános távbeszélő-állomások forgalmának csökkenése, a fülkéket és a készülékeket ért sorozatos rongálások, valamint a fenntartási költségek növekedése miatt **megszünteti a nyilvános telefonfülkék egy részét**. Ez Mezőberényben a következő 8 távbeszélő-állomás megszüntését jelenti: Luther tér 1. - Iskola Sportsarnok; Szarvasi u. 25.; Tessedik tér 1.; Rákóczi út - Madách u. sarok; Békési út 17.; Oltványkert u. 7.; Hunyadi - Kismester u. sarok; Jeszenszky - Jókai u. sarok.

### MIRŐL TÁRGYALT A KÉPVISELŐ-TESTÜLET?

A képviselő-testület elfogadta az előző zárt ülésen hozott döntésekről szóló tájékoztatót és *Cservenák Pál Miklós* polgármester két ülés közötti beszámolóját.

A **képviselők néma főhajtással tisztelegtek Dr. Juhász Anna emlékének**. A közelmúltban elhunyt doktornő betegeit *Dr. Oláh Erzsébet* látja el átmenetileg.

Tudomásul vették az átruházott hatáskörben hozott döntésekről és a lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról szóló beszámolót.

A képviselő-testület **elfogadta** a Városi Könyvtár, a Petőfi Sándor Művelődési Központ és az Orlai Petrics Soma Muzeális Gyűjtemény **beszámolóját**. A kulturális intézmények összevonásának kérdésében októberben döntenek.

*Varga Józsefné* aljegyző ismertette a foglalkoztatási helyzet alakulását Mezőberényben. A munkanélküliség csökkentésére segíteni kell a vállalkozások letelepedését városunkban. A képviselők elfogadták a beszámolót.

A 2005. augusztus 16-17-én lehullott nagy mennyiségű csapadék okozta belvíz miatt a személyi tulajdonú lakóépületekben keletkezett károk enyhítésére kapott központi támogatás felhasználásáról alkotott rendeletet a testület. Ezek alapján - a szociális körülményeket figyelembe véve - csak azok kapnak kártérítést, akiknek olyan lakóépületében keletkezett kár, melyben életvitelszerűen élnek.

A képviselő-testület vízrendezési terv megrendeléséről döntött.

(folytatás a 3. oldalon)

## VÁROSHÁZI HÍREK

(folytatás a 2. oldalról)

A két öblözet belvízelvezetésének tervezésénél figyelembe kell venni a lakossági bejelentéseket is. A vízjogi létesítési terv az egész városra szól, de a legsúlyosabb helyeken kell kezdeni a megvalósítást, mely tavasszal kezdődhet el.

Mezőberény város környezetvédelmi programjának elkészítésére bruttó 400 000 Ft-ot szavaztak meg a képviselők. A települési környezetvédelmi program elkészítése kötelező.

A Mezőberényi Cigány Kisebbségi Önkormányzat részére a Kérhalom u. 10. sz. alatt **riasztó felszerelésére** 50 %, azaz 57 500 Ft támogatást biztosít az Önkormányzat utólagos elszámolás mellett.

Módosították a gyermekvédelem helyi rendszeréről szóló rendeletet, mivel az Önkormányzat 230 gyermek részére kapott támogatást **gyermekétkeztetés** céljára.

A képviselő-testület megszavazta a Dél-alföldi **ivóvízminőség-javító** programban való részvételt. Vállalta a 25 Ft/lakos tagdíj összegét, valamint a tervezési költség megfizetését 125 Ft/lakos összegben. A testület kötelezettséget vállalt 10 % saját erő biztosítására a beruházások megvalósítására.

Módosították a **mezei őrszolgálat** megalkotásáról és fenntartásáról szóló rendeletet, így a meg nem fizetett mezőőri járulékot az adótvörvény szerint lehet beszédni.

A Mezőberény - Bélmegyer Kistérségi Általános Iskola, Alapfokú Zene- és Művészet-oktatási Intézmény, Kollégium és Pedagógiai Szakszolgálat alapító okiratának módosítására került sor, mivel az iskola megkapta azonosító adatait, és a Pedagógiai Szakszolgálat a Liget tér 5. sz. alá költözik.

Az általános iskola iskolaszékében **Valentinyi Károly** képviselőt szavazták meg a fenntartói képviselőre.

A képviselő-testület ezután zárt ülésen **folytatta munkáját, ahol személyiségi jogot és üzleti érdeket érintő vagyoni ügyekben tárgyaltak.**

A következő képviselő-testületi ülés **időpontja 2005. október 28.**

Fesetőné Sipos Judit

## MEGHÍVÓ

A Városi Humánsegítő és Szociális Szolgálat Családsegítő és Gyermekjóléti Szolgálat

**2005. október 14-én (pénteken) 14 órától**

**REHABILITÁCIÓS DÉLUTÁNT, ORVOS-BETEG TALÁLKOZÓT** szervez.

**Helye:** Családsegítő Szolgálat, Mezőberény **Petőfi út 27.**

**GYÓGYÁSZATI SEGÉDESZKÖZÖK VÉNYRE ÍRÁSA, TAJ KÁRTYA ÉS KÖZGYÓGY IGAZOLVÁNY SZÜKSÉGES.**

## RENDŐRSÉGI TÁJÉKOZTATÓ

\* A Mezőberényi Rendőrőrs nyomozást folytat pénzhamisítás vétség elkövetésének megalapozott gyanúja miatt K.N.F., valamint K.J. makói lakosok ellen, akik 2005. szeptember 09-én a kora délutáni órákban két mezőberényi italboltban az ott található játékautomatákon játszottak. Az italboltok tulajdonosai viselkedésüket gyanúsaknak ítélték.

Miután a két személy az italboltot elhagyta, az ott dolgozók a játékautomaták pénztároló kazettáiban lévő bankjegyeket megvizsgálták. Azokban hamisnak tűnő, gyanús bankjegyeket találtak.

Ezen körülmények miatt az italboltok tulajdonosai bejelentést tettek a Mezőberényi Rendőrőrsre. Viszonylag részletes személyleírást adtak azokról a gyanús személyekről, akik ezeket a bankjegyeket használták, valamint arról a gépkocsiról, amellyel az italboltokból távoztak.

A szolgálatban lévő járőrök feladataikat fokozottan ezek figyelembevételével látták el, amely során 15.10 órakor a Mezőberény Petőfi S. utca 9. szám előtt igazoltatás alá vonták a személyleírás alapján azonosított két személyt, akik egy sötét lila színű gépkocsival közlekedtek a Kosuth tér irányából a Kálvin tér irányába.

Az igazoltatás során a rendőrök felszólítására mindkét személy átadta személyes okmányait. A jobb első ülésén lévő személy kiszállt a gépkocsiból. Röviddel ezután a gépkocsivezető nagy sebességgel elhajtott a Kálvin tér irányába.

Az intézkedés helyszínén maradt személy társa magatartásával kapcsolatban összefüggéstelen, zavart válaszokat adott, ezért - figyelemmel az összes körülményre - a rendőrök megbilincseltek, majd bűncselekmény elkövetésének gyanúja miatt a Mezőberényi Rendőrőrsre előállították.

K.N.F. a gyanúsítottkénti kihallgatása során tagadta a terhére rótt bűncselekmény elkövetését. A bíróság az összes körülményt figyelembe véve K.N.F. -et előzetes letartóztatásba helyezte.

K.J.-val szemben körözés kibocsátására került sor, felkutatása jelenleg is folyamatban van.

A nyomozás során az elkövetők által használt gépkocsit még a bűncselekmény elkövetésének napján Gyomaendrődön megtaláltuk.

Az eljárás eddigi szakaszában megállapítást nyer, hogy K.N.F. és K.J. Mezőberény egyéb bevásárló helyén, Békésen és más vidéki városban is felhasznált hamisnak tűnő, gyanús pénzt. Ezeket a bankjegyeket szakértői vizsgálat céljából a Magyar Nemzeti Bank Emissziós Főosztályára küldtük meg.

\* 2005. szeptember 24-én a Mezőberényi Piac téren és Vásárcsarnokban lebonyolításra került az V. " Közlekedésbiztonsági nap" elnevezésű rendezvény, melyen ebben az évben 1.210 általános iskolás korú gyermek vett részt. A rendezvényen a Mezőberényi Rendőrőrs illetékességi területén található iskolákon kívül a muronyi és a hunyai Általános Iskola tanulóit is jelen voltak.

A rendezvényen nagy sikert aratott a járőrök bemutatója, a váltóverseny, a kerékpáros ügyességi verseny, a tűzoltók bemutatója, valamint a mentősök által szemléltetett állomáshely.

Bár ijesztőnek tűnt, mégis 121 fő próbálta ki a biztonsági öv szimulátort, mely során saját maguk tapasztalhatták, hogy még viszonylag kis sebességnél is miért érdemes bekötni a biztonsági övet.

Állandó sor állt a kerékpár gravírozás helyszínén is. 125 fő gondolta úgy, hogy azonosítási jellel különbözteti meg kerékpárját.

A Mezőberényi Rendőrőrs ezúton is köszönetét fejezi ki mindazon támogatóknak, akik a rendezvény lebonyolításához önzetlen segítséget nyújtottak.

\* Tájékoztatjuk a tisztelt lakosságot, hogy a Békés Megyei Baleset Megelőzési Bizottság szervezésében 2005. október 07-én kerül megrendezésre a "Megvilágosodás napja" elnevezésű rendezvény.

A rendezvény lényege, hogy ezen a napon 08.00 órától 19.00 óráig a megye több kerékpár szaküzletében világító berendezés vásárolható akciós áron, mely során minden világító berendezést vásárló személy az üzletben sorsjegyet kap, és ezzel sorsoláson vesz részt.

A Mezőberényi Rendőrőrs illetékességi területén a Mezőberény, Petőfi S. utca 9. szám alatt található Műszaki és Kerékpár Szaküzletben van lehetőség ezen akcióban részt venni.

A megvásárolt kerékpárvilágítások kipróbálására szervezett felvonulás Békésen a Széchenyi téren lévő Elektro-Pont áruház előtt indul.

A sorsolásra 2005. október 07-én 20.00 órakor a "Csaba Center"- ben kerül sor.

Fődíj: kerékpár.

Kérjük a Tisztelt lakosságot, hogy minél többen csatlakozzanak az akcióhoz, és közlekedjenek biztonságosan.

Mezőberényi Rendőrőrs

## TÁJÉKOZTATÓ

Tisztelt Olvasó !

A jövőben rendszeresen tájékoztatást adunk arról, hogy milyen változások következnek be 2005. november 1-jétől mindennapi hivatalos ügyeik intézése során, azaz milyen új szabályok szerint intézhetik ügyeiket a Polgármesteri Hivatalban, vagy más közigazgatási szerveknél.

Megpróbáljuk közérthető nyelven elmondani, hogy a közigazgatási hatósági eljárás és szolgáltatás általános szabályairól szóló 2004. évi CLX. törvény milyen új lehetőségeket nyújt az Önök, ügyfelek számára, milyen kötelességei vannak az ügyeiket intézőknek, hogyan korszerűsödik a közigazgatás.

## I.

## Mit kell tudni a közigazgatási hatósági eljárás változásáról

Valamennyi állampolgár születésétől a haláláig mindennapi életében találkozik a közigazgatással, életünk menetét jogszabályok határozzák meg, melyek többé-kevésbé érdekeinket szolgálják, többnyire számunkra nem okoz nehézséget betartásuk, ugyanakkor vannak szabályok, melyek köteleznek bennünket valamire, fizetésre, valaminek a megtételére, vagy eltűrésére.

1957-ben alkotta meg az országgyűlés azt a törvényt, melyet többször módosítva, de alkalmazták a hatósági szervek, melyet a lakosok is megismertek és megtanultak a tanácsi, önkormányzati ügyeik intézése során. Az eltelt közel 50 év alatt az életünk, körülményeink, a társadalmi környezet és a technika is jelentősen megváltozott, mások az elvárások már a közigazgatással szemben is. Ez eredményezte, hogy új törvényt kellett alkotni a közigazgatási hatósági eljárásról és szolgáltatás szabályairól.

Maga a jogalkotó a törvény megalkotása során elsődleges célként tartotta szem előtt, hogy

- erőteljesebben juttassa kifejezésre a közhatalom **szolgáltató funkcióját** azáltal, hogy jelentősen **csökkenti** az Ügyfelekre háruló eljárási terheket, az elektronika és az informatika korszerű eszközeinek alkalmazásával az eljárások jelentős részében megnyitja az utat az ügyek **gyors és egyszerű** intézése előtt;

- megteremtse az összhangot az Európai Unió tagállamként való működés követelményeivel, lehetővé tegye a hatósági ügyek intézése során a külföldi hatóságokkal való közvetlen együttműködést;

- az Ügyfeleknek és az eljárás más résztvevőinek a hatóságokkal létrejövő kapcsolatát **átlátható** jogi szabályozás útján rendezze;

- a közigazgatástól elvárható módon és mértékben juttassa érvényre az Ügyfelek jogait, a kötelességek teljesítése pedig túlnyomórészt **önkéntes jogkövetés** útján történjék.

A fenti célok megvalósulása érdekében a

jogszabály az alábbi **főbb** alapelveket rögzíti:

- a közigazgatási hatóság a hatáskörének gyakorlásával **nem élhet vissza**, hatásköre gyakorlása során a szakszerűség, az egyszerűség és az ügyféllel való együttműködés követelményeinek megfelelően köteles eljárni;

- a közigazgatási hatóság az **ügyfél jogát és jogos érdekét csak a közérdek** és az ellenérdekű ügyfél jogának, jogos érdekének védelméhez szükséges mértékben korlátozza;

- a közigazgatási hatóság **védi** az **ügyfelek jöhízeműen** szerzett és gyakorolt jogait, ezek korlátait **törvény** határozza meg;

- az ügyfeleket a hatósági eljárásban **megilleti a törvény előtti egyenlőség**, ügyeiket indokolatlan megkülönböztetés és **részrehajlás nélkül** kell elintézni;

- a közigazgatási hatósági eljárásban **tilos** minden olyan **különbségtétel, kizárás** vagy **korlátozás**, amelynek célja vagy következménye a törvény előtti egyenlő bánásmód megsértése, az ügyfél és az eljárás egyéb résztvevője e törvényben biztosított jogának csorbítása;

- az ügyfeleket megilleti a **tisztes és ügyintézéshez**, a jogszabályokban meghatározott **határidőben hozott** döntéshez való jog és az eljárás során az **anyanyelv használatának joga**;

- a közigazgatási hatóság a nem jogszabályszerű eljárással az ügyfélnek okozott kárt a polgári jog szabályai szerint **megtéríti**;

- a törvényben meghatározott kivétellel az ügyfél **fellebbezést, újrafelvételi kérelmet, méltányossági kérelmet**, jogszabálysértés esetén a bírósághoz **keresetet** nyújthat be;

- a közigazgatási hatóság az ügyfél és az eljárás más résztvevője számára **biztosítja**, hogy jogaikról és kötelezettségeikről tudomást szerezzenek, és előmozdítja az ügyféli jogok gyakorlását;

- a közigazgatási hatóság a jogi képviselő nélkül eljáró ügyfelet **tájékoztatja** az ügyre irányadó jogszabály rendelkezéseiről, az őt megillető jogokról és az őt terhelő kötelezettségekről, illetve a kötelezettség elmulasztásának jogkövetkezményeiről, továbbá a természetes személy ügyfél részére a jogi segítségnyújtás igénybevételének feltételeiről;

- a közigazgatási hatóság a törvényben meghatározott korlátozásokkal az ügyfeleknek és képviselőiknek, valamint más érdekeltnek biztosítja az **irat-betekintési jogot**, jogszabályban meghatározott esetben **közmeghallgatást** tart, és döntését az ügyfelekkel közli. A hatóság ugyanakkor gondoskodik a törvény által védett titkok megőrzéséről és a **személyes adatok védelméről**;

- a közigazgatási hatóság a **költségtakarékosság** és a **hatékonyság** érdekében úgy szervezi meg a tevékenységét, hogy az mind az **ügyfélnek és a hatóságnak** a legkevesebb költséget okozza, és az eljárás a lehető leggyorsabban lezárható legyen.

- a közigazgatási hatósági eljárásban az egyes eljárási cselekmények törvény, kormányrendelet

és önkormányzati rendelet eltérő rendelkezése hiányában, jogszabályban meghatározott módon, **elektronikus úton** is gyakorolhatók.

Az új jogszabály **2005. november 1.** napján lép hatályba. Több új jogintézményt vezetett be. Ilyenek:

- a joghatóság vizsgálata (ez EU tagságból fakad, azt jelenti, vizsgálni kell, hogy melyik ország jogát kell alkalmazni az adott eljárásban);

- értesítés az eljárás megindításáról;

- hatósági közvetítő;

- védett tanú;

- közmeghallgatás a nyilvánosság véleményének megismerése céljából (széles ügyféli, lakossági kört érintő ügyeknél);

- bizonyítékok megismeretése az ügyféllel (ha az eljárás hivatalból indult);

- nem érdemi döntés esetén végzés;

- jogutódlás (az eljárás tartama alatt, vagy a jogerős határozatban megállapított kötelezettség teljesítése előtt az eredeti ügyfél "kiesik")

- hatósági szerződés;

- újrafelvételi eljárás (a határozat jogerőre emelkedését követően az Ügyfél birtokába vagy tudomására jutott valamely bizonyíték, mely a határozat meghozatalának időpontjában is létezett, de nem került az eljáró hatóság elé.);

- méltányossági eljárás (ha a döntés végrehajtása bár jogszerű lenne, az Ügyfél számára igen súlyos hátrányt okozna);

- közigazgatási végrehajtó szolgálat (2008. január 1-jétől külön szervezetként működhet)

Következő számunkban részletesen leírjuk az alapeljárás szabályait.

*Dr. Hantos Katalin, jegyző*

## 2005. OKTÓBER 23. ÜNNEPI PROGRAM MEZŐBERÉNYBEN

9 óraker:

### ÜNNEPI TESTÜLETI ÜLÉS

a Városházán, melynek keretében a Képviselő-testület "Mezőberényért" kitüntetés adományoz *Jeney István* nyugalmazott rajztanárnak

10 óraker:

**Nemzeti ünnepünk és az 1956-os forradalom 49. évfordulója alkalmából a MEGEMLÉKEZÉS KOSZORÚNAK ELHELYEZÉSE a Városi Köztemetőben**

**Ünnepi beszédet mond: Dr. Erdmann Gyula** a Békés Megyei Levéltár igazgatója, az MDF Békés megyei elnöke

## TÁJÉKOZTATÓ

TÁJÉKOZTATÓ A  
2005. AUGUSZTUS 15-23. KÖZÖTT  
LEHULLOTT NAGY MENNYISÉGŰ  
CSAPADÉK OKOZTA KÁROK  
ENYHÍTÉSÉRŐL

## Tisztelt Mezőberényi Károsultak!

A kormány szeptember hó 9-i ülésén tárgyalta a Békés megyét is érintő nagy mennyiségű csapadék okozta károk enyhítésének kérdését. A 181/2005. (IX.) számú kormányrendelet szerint a nagy mennyiségű csapadék következtében károsodott lakóingatlanok helyreállításának elősegítését tudják támogatni.

Magyarán, a melléképületekben, a kertekben és mezőgazdasági ingatlanokban keletkezett kár megtérítésére állami támogatás nem igényelhető.

A támogatás mértékét a Kormány úgy állapította meg, hogy csak az esőzést megelőző műszaki állapot és komfort fokozat szerinti helyzet visszaállítása lehetséges az életvitelszerűen lakott lakásoknál.

A Polgármesteri Hivatalnak vizsgálni kell azt, hogy a bekövetkezett kár a nagy mennyiségű csapadékkal van-e összefüggésben, vagy a lakóingatlan nem megfelelő karbantartásának következménye.

Fel kell mérni minden károsult lakást - ez részben megtörtént -, továbbá vizsgálni kell a tulajdonos szociális körülményeit is a támogatás igénylése, elosztása során.

Minden érintettet értesíteni fogunk arról, hogy milyen adatokat kell szolgáltatnia a támogatás megigényléséhez.

## A támogatás elvei a következők:

## Helyreállítható ingatlanoknál:

- ha a lakásra nincs biztosítás, a helyreállítási összeg 90 %-a

- ha van biztosítás, az abból meg nem térülő helyreállítási összeg 100 %-a

**Helyre nem állítható lakások esetén:** (a károsodott lakóingatlan területével megegyező területű lakás vásárláshoz, vagy építéshez bruttó 140.000.- Ft /m<sup>2</sup> támogatás legfeljebb:) 90 %-a, ha nincs biztosítás, 100%, ha van, levonva a biztosításból megtérült összeget.

A települési keretösszeget 2005. október 31-ig lehet igényelni az Államkincstár útján. A belügyminiszter dönt a városunkat megillető támogatási keretösszegekről, és annak folyósításáról.

Minden károsulttal a Polgármester köti meg a támogatási szerződést. A támogatás csak a károsodott lakás helyreállítására, illetve a helyre nem állítható lakás esetén régi lakás vásárlására, vagy építésére fordítható.

A támogatás jogszerű felhasználását ellenőrizni fogják.

**Figyelem!** A helyreállítás megkezdése előtt minden károsult érdeklődjön meg, hogy szükséges-e építési engedély a munka elvégzéséhez! Csak hiteles számlát fogadhatunk el a helyreállítás elszámolásánál! *Dr. Hantos Katalin, jegyző*

## PROGRAMAJÁNLÓ

\* 2005. október 13. (csütörtök) 15 óra:  
IDŐSEK NAPI AJÁNDÉKMŰSOR

Helye: a Petőfi Sándor Művelődési Központ A Művelődési Központ előcsarnokában október 10-től 15-ig kiállítás tekinthető meg városunk nyugdíjas lakóinak munkáiból.

## 2005. október 19. 11 óra: „EZ ELMENT VADÁSZNI, EZ MEGLÓTTE, EZ HAZAVITTE ...” - KITTENBERGER KÁLMÁN EMLÉKKIÁLLÍTÁS a Természettudományi Múzeum anyagából.

A kiállítás megtekinthető: Orlai Petrics Soma Gyűjtemény, Mezőberény, Fő út 1-3. sz., 2005. október 19-től november 14-ig nyitva tartási időben

2005. október 26. 9 óra és 11 óra:  
HAMUPIPÓKE zenés mesejáték

Klasszikus mese új, modern, technikai megoldásokkal (mozgó, vetített háttérrel).

Helye: Petőfi Sándor Művelődési Központ Belépődíj: 400.-Ft

## 2005. november 3. 17 óra: HOLDTRAKTA

Kiállítás Leszkó Éva képi gondolkodó fotóiból.

Megtekinthető november 3-tól 24-ig nyitva tartási időben.

A Mezőberényi Erdélyi Kör  
JÓTÉKONYSÁGI SZÜRETI  
BÁLAT SZERVEZ

2005. október 22-én 19.00 órakor  
a Berény Szállóban.

Zene: Szászcsávási cigányzenekar  
(Erdély)

Menü: parasztsorba,

erdélyi fatányéros, varga béles

Bor- és kürtös kalács kóstoló!

Tombola: értékes nyereményekkel.  
Fődíj Komizár János festőművész  
mezőberényi témájú olajfestménye.

Belépődíj: 3000 Ft.

A szervezők a bál bevételét

a székyudvarhelyi

árvízkárosultak javára utalják.

Jegyek és támogatói jegyek csak  
elővételben Kajlik Péternél  
személyesen, vagy az alábbi  
telefonszámon: 30/2802393.

Mezőberényi Erdélyi Kör

## ARCOK A VÁROSBÓL

Régóta keresem azokat az emberi értékeket, melyeket példaként lehetne állítani a gyerekek, a fiatalok elé. Így akadtam Szabó Károlyné, Rózsika néni-re.



Rózsika néni sokan ismerik a városban. Dolgozott az ÁFÉSZ-nél, árult a piacon.

Életútja Köröstarcsáról indult. Öt gyerekes családban nőtt fel, három lány, két fiú. Abban az időben azt tartották, hogy a fiúknak tanulniuk kell, a lányok jól házasodjanak. De azért, hogy a fiúk tanulhassanak, a lányoknak keményen dolgozniuk kellett a földeken.

Tanulás és munka között teltek a diákévei. Közben bekerült az iskola táncsoportjába. Egy lelkes tanító, Vári Imre - a későbbi köröstarcsai iskola igazgatója - vezette az iskola táncsoportját. A néptánc csoportban töltött évek meghatározói lettek Rózsika életének. A csoportban barátokra, segítő társakra talált. A napi fáradságos munka után felüdülést, pihenést, feltöltődést jelentettek a próbák, a szereplések.

Rózsika néni később Budapestre került. Ott egy gyárban talált munkát. Abban az időben az üzemeknek jól működő kultúr csoportjai voltak. És ott is volt táncsoport. Persze, hogy megtalálta helyét a táncosok között. Végigtáncolták akkor az országot. Sok helyen felléptek, sikeresek voltak. Gyönyörűek voltak ezek az évek - mondja. Itt is segítőkész, lelkes társakra talált. Pedig problémája akadt bőven! De a közösség, az összetartozás ereje átgátolta a nehézségeken.

Az élet közben elrohant mellette is. A mozgás nehéz, megterhelő lett. De a közösséghez tartozás vágya, a tenni akarás megmaradt. Rózsika néni aktív tagja a református egyház közösségének, elmaradhatatlan tagja a nyugdíjas klubnak is. Mert a valahová tartozás, az együttérzés, a segítőkészség mind nagyon fontos az ember életében. Mert együtt könnyebb! Erre tanít Rózsika néni élete. Ezért választottam Szabó Károlyné, Rózsika néni bemutatását.

Szabó Antalné

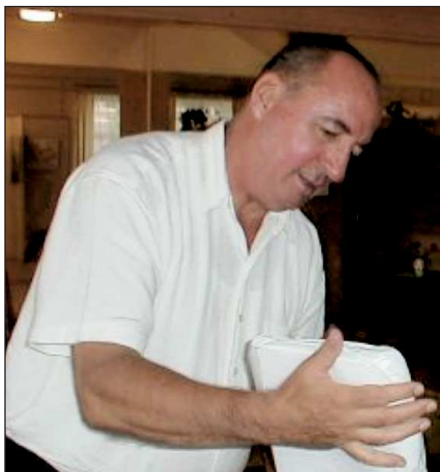
VÉRADÁS  
a Művelődési Központban  
2005. október 27-én  
(csütörtökön) 8-11 óráig.

## KISVÁROSI KAVICSOK

### ERDŐS NORBERT,

a térség országgyűlési képviselője „Mi lesz a magyar sertéstartókkal” címmel indítványt nyújtott be. A teljes szöveg és a fölművelésügyi- és vidékfejlesztési miniszter válasza olvasható a [www.parlament.hu](http://www.parlament.hu) "Irományok" menüpontja alatt. (A számítógép kezelésében nem jártas érdeklődőknek ingyenes Internet-hozzáférés mellett segítséget adnak a Városi Könyvtár munkatársai.)

### SZÉKELYUDVARHELYNEK



Hosszú évek sportbarátsága fűzi össze a székeludvarhelyi sportiskolát és a mezőberényi sportolókat. Aug. 23-án, amikor az iskolát elöntötte a víz, azonnal gyűjtést kezdeményeztek. Mezőberényiek és környékbeliek adományának első részét viheti magával *Péter József (a felvételen)*, az iskola igazgatója.

**RÉSZSZAKMA KÉPZÉS ÉRTELMI SÉRÜLTEK RÉSZÉRE:** A Mécses Szolgáltató Közösség Egyesülete az EQUAL E 11 nemzetközi projekt keretén belül az értelmi sérült emberek számára két részs szakma képzését indítja be, valamint ahhoz kapcsolódóan foglalkoztatást biztosít. Az értelmi sérült fiatalok számára a speciális iskola elvégzése után kevés megfelelő szakképzés és foglalkoztatási lehetőség van.

A program célja a valós piaci igényekre épülő szakmák tanulási, begyakorlási módszereinek, jó módszertanoknak összegyűjtése, azok képzési anyagba foglalása, valamint modellezése. A projekt főpályázója az értelmi sérültek fejlesztése terén nagy szakmai tekintélyt kivívott budapesti székhelyű Kézenfogva Alapítvány. A projekt megvalósítását 2005. július 1-jén kezdték meg.



TAPOSSA LAPOSRA!

KÁÁÁÁÁR!

Így elcsúfítani püposra megrakott konténerrel, földön görgő műanyag-palackokkal a belső udvart! Az összenyomott palackokból a duplája is beleférne. Egy mozdulat, és lapos a palack!



### ISMÉT SIKERES VOLT a MAZSORETT EGYÜTTES:

Egyszerre voltak szépek és okosak lányaink a lengyelországi Európa-bajnokságon. Sok gyakorlás, technika- és tánctudás van az alábbi eredmények mögött: **szólóban:** 2. helyezett: Mezei Réka (senior korcsoport), 3. helyezett Szöcs Viktória (kadett korcsoport). Duóban: 4. helyezett: Szöcs Viktória-Mezei Gréta (kadett korcsoport), 4. helyezett: Benke Dóra-Gyurkó Brigitta (junior korcsoport), 6. helyezett: Mezei Réka-Kiss Petra (senior korcsoport). **Csoportban:** botos kategóriában: 13. helyezett: MINI-MANÓK - kadett korcsoport, 13. helyezett: SZIVÁRVÁNY CSOPORT - junior korcsoport, 13. helyezett: FORTUNA CSOPORT - senior korcsoport. **Összpontszámában:** Pom-ponos kategóriában 9. helyezett: FORTUNA csoport-senior korcsoport. S honnan máshonnan kerülhetett volna ki a bajnokság egyik legszebb lánya, mint a mezőberényi csoportból? Miss Mazsorett első **udvarhölgye** Mezei Réka lett!

### KAPASZKODÓ TÁBOR

A Városi Humánsegítő az általános iskolával és a Művelődési Központtal 18 gyerek részvételével az idén is megrendezte az iskolakezddést segítő tábort. Zuba Zoltánné, Andóné Szabó Tünde fejlesztőpedagógusok, Szászné Sziklai Cili gyógytornász, Kissné Tóth Magdolna logopédus, Puskelné Ollé Ilona védőnő, Fábíán Zsolt népművelő, Jakusovszki Zoltán közrendvédelmi csoportvezető gondoskodtak a programokról.

A tábor támogatásáért köszönetet mondanak a szervezők: Valentinyi Károlynénak, Pocsaji Lajosnak, Tóth Jánosnak, Varga Bálintnak, Szabó Lászlónak, a Német Finompékáru Kft-nek, Tripon Györgynek, EMI Zöld-séges boltnak, ÉVI Csemegének, Berényi Téglnak, a Berény Color Bt-nek és a Tópart Vendéglőnek.

### KIÁLLÍTÁS

A Petőfi Sándor Művelődési Központ emeleti klubtermében október 4-én megnyílt Pacsika Emília textilművész „Vincellér krónika” című kiállítása október 28-ig tekinthető meg. A tárlat vendége Arad Hegyaljáról, a neves ménesi történelmi borvidékről a Wine Princess pincészet. A pincészet borai a tárlat nyitva tartási idején megvásárolhatók.

**VÍZ-GÁZ- FŰTÉS  
VILLANYSZERELÉS**

**ÉPÜLETGÉPÉSZETI ÜZLET**

**MEZŐBERÉNYBEN**

**A LUTHER TÉR 4. SZÁM ALATT!**

**Tel.: 66/424-166**

**FIGYELEM!**

**Év végi nyeremény akció október 1-jétől.**

Azok a vásárlóink, akik 5000 Ft felett vásárolnak, sorsjegyet kapnak, mellyel decemberben értékes nyereményeket nyerhetnek, földij: egy gáztűzhely.

**TOVÁBB TART A RADIÁTOR CSEREAJKCIÓ!**

**33 %-OS KEDVEZMÉNY!**

**Részletfizetési lehetőség!**

## MEZŐBERÉNYBŐL INDULT ...



Doktori mestermunka kiállításra invitált meghívó: Gerle Margit, Ferenczy-díjas iparművész DLA (doktori mestermunka) kiállítása augusztus 30-án nyílt meg az Iparművészeti Egyetem PONTON Galériájában.

A DLA (Doctor of Liberal Arts - Szabad művészetek doktora) fokozat megszerzése valamely meghatározott művészeti szakág magas színvonalú ismeretét, új eredményekkel gazdagító művelését és mindezekkel az önálló művészeti alkotó-, illetve kutatómunkára való alkalmasságot tanúsítja. A jelölt megvédi a disszertációját és elkészíti azokat a mestermunkákat, amelynek elméleti megalapozásáról doktori értekezésében írt.

Nem tudom, hány keramikus rendelkezik ilyen doktori fokozattal, gyanítom, kevés. Jó volt elvinni a szülőföld gratulációját a frissen doktorált művésznek!

Gerle Margit "...formái, mázai, karcolt vagy plasztikus díszítőmunkái nem idéznek fel történeti stílusokat vagy a keramikai műfajok jellegzetességeit, nem ábrázolnak és nem díszítenek a szó hagyományos értelmében. Tárgyai magától értetődően természetesnek hatnak. Egyszerűnek tűnő, valójában rafinált attitűd: azonosulni a természeti tárgyakkal, még inkább a művészet ősi, kultikus funkciójával. E tárgyak olyan konstrukciók, amelyek a genetikusan meghatározott növekedés elvének megfelelően testesítenek meg egy-egy állapotot. Az anyag saját természete szerint formálódik....." - írja róla 2001-ben Kovács Orsolya.

„Gerle Margit mögött művek sokasága áll. Használati tárgyak, térbe, tájba (kertbe) vágyó-illő plasztikák: zárt idomok és az általa megteremtett különös formák...” - ez az idézet már Füzi László könyvéből való, mint, ahogyan a következők is: ..."Margit kezének formája őrződik a vázán, ahogy a világlátása

is őrződik a munkáin. Merthogy mégsem csak a színek és a formák, motívumok teremtik meg ennek a sokfelé elágazó teremtett világnak az egységességét, hanem a művek, színek, motívumok mögött álló látásmód, világlátás vagy inkább világerzékelés.”

A kerámia, a kőcerép, a porcelán után most Gerle Margit egy teljesen új anyaggal illetve ezek kombinációjával dolgozik. Doktori munkájának címe Papír - agyag - papíragyag. Célja, hogy bemutassa a kerámia és a papír közös lehetőségeit, együttes alkalmazásukat egy műtárgyon belül, illetve ezek összevegyítését papíragyaggá, papírporellánná.

Egy rövid részlet a művész doktori értekezéséből:

"Kerámia és papír együttes anyaghasználata BIOMORPH. Az Iparművészeti Főiskolán folytatott tanulmányaim alatt és azóta is kutatom a kőagyagban és a porcelánban rejlő lehetőségeket, amelyekkel új esztétikai értékeket teremthetek. Kispasztikáimmal jelen vagyok a hazai, valamint a nemzetközi szakterületen, és elismeréseket szereztem, szerzek velük. Az elmúlt években a papír mint új médium jelent meg az eszköztárban, és a két természetes anyag kombinációja kezdett el érdekelni; a két médium közös lehetőségei. Papír és kerámia együttes alkalmazása egy műtárgyon belül, valamint a kettő összekeverése, amely egy új anyagot ad - a papíragyagot, papírporellánt. Nagyobb alkotó szabadságot kaptam gondolataim megvalósításához, egy új kifejezési eszközt fedeztem fel a magam számára, amely egy jellegzetes, egyéni útra vezetett. Alkotásaim mutatják, milyen új esztétikai értékek teremthetők belőle.

Az agyag és a papír - két természetes anyag - változatos megjelenési formái közül választottam azt a kettőt, amelyet egy tárgyon belül alkalmazok. A hétrétegű pánccelkarton

## Gerle Margit

*Gerle Margit keramikus*

*Sz.: Mezőberény, 1949. F.: Benes József, Gy.: egy. Lh.: Kecskemét, Bp. T.: 2.*

*Sz. Általános Iskola, Mezőberény (1955-1963); Tömörkény Gimnázium, Szeged; Magyar Iparművészeti Főiskola, Budapest (1973) kerámia szak.*

*Számos önálló és csoportos kiállításon mutatkozott be mind a hazai, mind a külföldi nagyközönségnek. Köztéri alkotásai, építészeti munkái az ország több pontján megtalálhatók*

*Fm: falikerámiák (Paks, Bp., Bécs, stb.), homlokzati díszek (Hódmezővásárhely, Mezőberény, stb.), virágtartó edények, emlékműbetétek (Tiszakürt, stb.)*

kemény anyag, vágható, színeztető, strukturált matéria; ehhez illesztettem a puhán mintázható, anyagában színezett, máz nélküli kőcerép masszákat, illetve a mázatlan porcelánt. A kerámia alapanyagok súlyossága és a papír könnyű volta egy kényes egyensúly-játékot tesz lehetővé, amely erőteljesen jelen van a munkáimban, új vizualitást teremtve a kerámiaművészetben. A karton beépítése grafikai felület megjelenését is jelenti, másfajta felületkezelést. Az alkotói folyamat kezdete, első lépése számomra mindig a rajz. Kisméretű vázlatokat készítek a megvalósítandó műtárgyhoz, majd felnagyítom az ilyenkor meghatározható méretűre. Öntött, illetve kinyújtott lapokból dolgozom, mártok és írókázok szivacsból mintázott alapformákra. Adalékanyagként lent és papírt egyaránt használok, némelykor elfedem a rostos felületet, máskor élek a papíragyag vizuális máságával. A papíragyag rendkívül sokoldalú, és ez nem túlzó állítás. Rendelkezésünkre áll egy új médium, amelyet egyszerű előállítani, úgy mond low-tech, nem kell hozzá különösebb felszerelés. Felhasználásában azonban nincs még elegendő tapasztalat, jártasság. Remélem, hogy a papíragyag hamarosan széles körben ismert lesz Magyarországon, és jelentős változást hoz a kortárs kerámiaművészetbe."

Reimholz Péter professzor, a Doktori Iskola igazgatója elemzés, méltatás után egyetlen, talán mindennél fontosabb kijelentéssel zárta a beszédét: Gerle Margitot szeretni kell és szeretni lehet!

Kísérje életét, munkáját szülővárosa szeretete is!

Várfalvi Erzsébet



## EGÉSZSÉGÜGY

## Egyetlen gyerek se kallódjon el

A hatósági és a szolgáltató (segítő) tevékenység összhangja a gyermekvédelemben címmel zajlott szervezetfejlesztő tréning a Humánsegítő Szolgálat Idősek Otthonában a közelmúltban dr. Nagy Zsuzsa pszichodráma vezető, tanszékvezető főiskolai docens és dr. Pénzeli Erika, a Békés Megyei Gyámhivatal vezetőjének moderálása mellett.

A gyermekjóléti feladatokat segítő szakemberek látják el, ha szükséges, a gyámhivatallal közösen. A gyermekek, fiatalok érdekében a terület szakemberei folyamatosan együttműködnek a jelzőrendszer tagjaival (az óvodák, iskolák, rendőrség, védőnők, gyermekorvosok, nevelési tanácsadó munkatársai). Ahol a segítség már nem elegendő, ott belép a hatóság, hogy kötelezzen. Kimondható, hogy Mezőberényben igazán lelkes, elhivatott emberek dolgoznak a gyermekek érdekeinek védelmében, mégis egy ideje érezhető volt, hogy bizonyos területeken nem jutnak egyről a kettőre. A problémák feltárása és a közös megoldás keresés volt a célja annak a tréningnek, amelyen a gyermekekért dolgozó huszonkét szakember vett részt.

Dr. Nagy Zsuzsa vezetése mellett arra kerestek választ, mely problémák akadályozzák a gyermekvédelmi rendszer teljes összhangját, majd dr. Pénzeli Erika koordinálásával ezekre dolgoztak ki a gyakorlatban alkalmazható megoldásokat. Több felvetett hiányosság során négy kristályosodott ki: a kompetencia-határok tisztázatlansága, az eltérő szemléletmód, az esetvitelben az együttműködés bizonyos hiányosságai, és a "bevállalás", a konfrontáció nehézsége. Tisztázták, mi a feladata a gyámhatóságnak (amelynek vezetője a jegyző), a gyámhivatalnak (amelynek nem a jegyző a vezetője, a hatáskör címzettje itt az ügyintéző), és megbeszéltek, hogyan tudnak még jobban együttműködni. A többórás beszélgetés során felmerült, hogy vannak, akik olyan akadályt tudnak gördíteni a segítők elé, amely jelentős energiáikat emészti fel. A cél mindenkor és folyamatosan a gyermekek, fiatalok érdekeinek védelme, de - mint minden területen - itt is akad olyan munkatárs, aki kiégett, nehezen boldogul a kemény feladatokkal. Ahogy az egyik jelenlevő fogalmazott, borzasztóan nehéz azt mondani valakinek, hogy erre a területre szakmailag alkalmatlan. Ha már egyetlen ilyen ember akad, az is megnehezíti a munkát. A segítők a vezetőktől határozottabb konfrontációt várnak, és szeretnék, ha a gyermekvédelemtől a kötelező beszámolón túl is információt kapna az önkormányzat.

A nap folyamán végig érződött, a viták, az egymással ütköztetett vélemények legfőbb célja az volt, hogy egyetlen gyermek se kallódjon el, hogy felkészült, jó szakemberek foglalkozzanak mindegyükükkel. A segítők továbbra is odafigyelnek a gyerekekre, lépnek, ha kell, és nem riadnak vissza a konfrontációtól sem, ha ezt a gyermekek érdekeinek képviselője úgy kívánja.

Mikóczy Erika

## ÚJ CIVIL SZERVEZET VÁROSUNKBAN:

## A MAGYAR RÁKELLENES LIGA MEZŐBERÉNYI SZERVEZETE

*Magyarország vezető helyen áll a daganatos megbetegedések okozta halálozásban. Évente annyi embertársunkat veszítünk el, mint egy kisebb város lakossága. Nagyon nagy ez a szám. Érinti a közeli hozzátartozókat is, így még több emberről van szó. Mezőberényben is létrejött egy civil kezdeményezés a segítség szándékával. A Magyar Rákellenes Liga Mezőberényi Szervezete részéről Olejné Mertz Judit és Barnáné Bartó Edit beszél munkájukról, céljaikról.*

- A Magyar Rákellenes Liga már 15 éve alakult, civil szervezet. Segít a rákmegelőzésben, a gyógyításban és a rehabilitációs munkában. A véletlen hozta egy személyes ismeretség révén, és Kovács Edina (Humánsegítő és Szociális Szolgálat) igazgató érezte, hogy a családsegítő tevékenységi körébe beilleszthető ennek a civil szervezetnek a tevékenysége. Így még több embernek lehetne hatékonyabb segítséget nyújtani. 2005. áprilisban alakult meg a mezőberényi szervezet 17 fővel, helyi vezetőséggel. Szervezett formában dolgozunk, jelenleg 40 tagunk van. Intézményi, civil kezdeményezés. Felvállaltuk, de célunk az, hogy az érintettek segítségével majd önszerveződővé váljon. Tagjai munkatársak, szociális segítők, betegek és hozzátartozók. Tagdíjat fizetnek. Aktív dolgozók 600, nyugdíjasok 300 forintot évente, ami teljes összegben itt marad. Programjainkat az országos szervezet is finanszírozza. Az országos szervezet programját ötvözzük a helyi lehetőségekkel. A napokban meghirdetett Magyar Rákellenes Program megerősít munkánkban. Ezáltal kettős lett a kezdeményezés. A Magyar Rákellenes Program a szűrés kiterjesztését és hatékonyabbá tételét kívánja megvalósítani. A civil szervezet érzelmi vonatkozásaiban is próbál és akar segíteni.

**-Miben áll a munkátok?**

-Ami áthatja egész tevékenységünket: a beteget támogatni, a hozzátartozót erősíteni.

A konkrét feladatok: felvilágosító előadásokat, szűrővizsgálatokat szervezünk. Ügyintézőnk, igyekszünk a betegek érdekvédelmét képviselni, az orvos-beteg kapcsolatot erősíteni. A beteg tudjon és merjen kérdezni. Szórálapokkal, tájékoztató füzetekkel akarjuk a megelőzésre és a szűrővizsgálatok fontosságára felhívni a figyelmet. Kis alapkönyvtárunk van, ezeket kölcsönözzük. Budapesten havonta konferencián, előadáson veszünk részt, alkalmanként "külső" klubtagok is részt vesznek. Klubfoglalkozásokat és kiscsoportos foglalkozásokat tartunk.

**- Erről valami bővebbet mondanátok?**

- Ezek a találkozások még nem rendszeresek, még alkalmanként szerveződnek. Szeretnénk havi rendszerességgel beépíteni a munkánkba. Ezekben a kiscsoportos foglalkozásokon betegek, betegek és gyógyultak találkoznak. Egy gyógyult beteg sokkal hitelesebb. Pozitív ereje van. Megosztják tapasztalataikat, egymás között nyíltabbak. Azt is szeretnénk elérni, hogy később a beteg és családtag önszervezővé váljon.

**- Közelebbi terveitek?**

- Figyelni a szűrésekre. A 30 év feletti női korosztály nőgyógyászati szűrése, a férfiak éve kapcsán prosztata szűrések. Az egészséges életmódra ráirányítani a figyelmet. Helybeni szűréseket szervezni.

**- A közelmúltban is volt.**

- Igen. Antioxidáns felmérés, csontsűrűség mérés, ultrahangos szűrés (pajzsmirigy, hasi). Olyan leletet kapnak ezeken a szűréseken résztvevők, amit bármely egészségügyi intézményben elfogadnak. Sikeres volt, sokan éltek a lehetőséggel. Igyekszünk kapcsolatokat kiépíteni, hogy még több lehetőségünk legyen. Megfelelő hely kellene a szűrések helyi lebonyolítására. Ez még fontos, megoldásra váró feladat.

**- Hogy lehet kapcsolatba kerülni a szervezettel és hol találunk meg benneteket?**

- A Humán Segítő Iroda a Petőfi u. 27. sz. alatt működik. Teljes munkaidőben elérhetőek vagyunk. Felhívhatja a rászorulóra figyelmünket orvos, gyógyszerész, hozzátartozó és nem utolsósorban maga a beteg. Mindenkinek szuverén joga, hogy elfogadja-e a segítséget, élni kíván-e a lehetőségekkel. Bárki bekapcsolódhat a szervezet munkájába. Javaslatot, ötletet szívesen fogadunk. Együttműködő partnereket keresünk, mezőberényi szervezeteket és intézményeket közös programok lebonyolítására. Fontos az összefogás.

Mindent el akarunk követni azért, hogy ha valaki már beteg, akkor ne ijedjen meg, minden adódó lehetőséget megragadva küzdjön a gyógyulásért. Az emberek tanulják meg értékelni az életet, jobban vigyázzanak magukra és fogadják el azt, amit mások tehetnek értük.

**A munkátok legyen áldás azok számára, akik rászorulnak, segítségetek erősítse az akaratot, a hitet a betegség leküzdésében.**

Sinkáné Bayer Márta



## ANYAKÖNYVI HÍREK

## Szeptember hónapban házasságot kötöttek:

Haraszi János és Szabó Mária Mb. Madár út 3/1., Kedves Ferenc Osijek (Horvátország) és Vladár Zsuzsanna Mb. Köröstarcsai út 36., Molnár Miklós és Varnyú Renáta Békéscsaba Szerdahelyi út 3. III/10., Duna János és Szabó Elza Mb. Ady E. u. 51., Labancz Károly Mb. Rózsa utca 2. és Lakatos Johanna Veronika Mb. Rózsa u. 20., Földesi András és Elek Rita Mb. Szénáskert 109., Schupkégel László Mb. Fő út 2/C 1/5. és Babinszki Zita Mb. Petőfi S. u. 22., Oláh József és Beinschróth Erzsébet Magdolna Mb. Báthory u. 36., Sipter Andor László és Balog Dorisz Békés Kossuth u. 44., Gyarakí Viktor Köröstarcsa Rónai u. 13. és Szőke Anita Köröstarcsa Szabó K. u. 27. szám alatti lakosok.

## Szeptember hónapban eltávoztak közülünk:

Veilik László (1945) Mb. Szénáskert 86., Vidó Jenő (1926) Mb. Puskin út 41., Jozaf Jánosné Szűcs Mária Mb. Juhász Gy. út 1. szám alatti lakosok.

## Köszönetnyilvánítás

*„Szívedben nem volt más,  
csak jóság és szeretet.  
Szorgalom és munka volt  
az egész életed.”*

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, akik

**FREY MÁRTON**  
(Békési út 28.)

temetésén megjelentek,  
sírháza koszorút, virágot helyeztek,  
részvételükkel fájdalunkat  
enyhíteni igyekeztek.

*A gyászoló család*

## FESZTIVÁL - 2005.



*A felvételen: A kolárovi Nefelejcs néptáncsoport és a civil szervezet képviselői*

A Mezőberényi Szlovákok Szervezete és az "Élet az éveknek" nyugdíjas közösségek első alkalommal rendezték meg 2005. szeptember 18-án a Dél-Alföldi Régió Amatőr Művészeti és Nemzetiségi Fesztiválját.

A három megyéből és Szlovákiából 16 csoport képviselte művészeti közösségeit.

A kultúra színes palettáját láthatta a közönség. Óriási érdeklődésre való tekintettel a piaci csarnokot rendeztük be, hiszen közel 500 fő jelent meg a rendezvényen.

Hagyományteremtő szándékkal szerveztük meg a fesztivált, melyen az összefogás, a szeretet, egymás kultúrájának közvetítése volt a cél. Testvérvárosunkból, Kolárovból érkezett vendégeink 27 gyermek, a Nefelejcs gyermektánc-együttes pedagógusokkal.

A rendezvényt megtisztelte a Szlovák Baráti Kör elnökhasszonya, *Anne Tóthová*, aki a Mező-

berényi Szlovák Szervezettel, mint civil szervezettel szoros együttműködést, baráti kapcsolat-építést fogalmazott meg.

Végezetül egy népi bölcsesség hangzott el, mely könnyet csalt az emberek szemébe: *„Három dolgot önmagadnak és másoknak is kívánj - egészséget, barátságot és örömet. Három dolgot uralj - a természetedet, mérlegeld a szavakat, melyeket használj és a viselkedésedet. Három dologban tökéletesítsd magad - bátorságban, jóságban és a felebaráti szeretetben. És három dolgot becsülj - a szabadságot, a gyerekeket és az időseket.”*

A rendezvény sikerét bizonyítja, hogy a csoportok jövőre újból találkozni szeretnének.

Köszönetünket fejezzük ki a támogatóinknak.

*Borgula Györgyné*  
Szlovákok Szervezetének elnöke

## KEDVES BARÁTAINK!

A Baráti Egylet Mezőberényért Egyesület tisztelettel meghívja Mezőberény lakosságát **2005. november 1-jén 17 órára** a **Városháza előtti hősi emlékműhöz** az I-II. világháborúban elesettek és a Szovjetunióba kiharcolt és ott meghalt polgári áldozatok emlékére tartandó

## HALOTTAK NAPI ÖKUMENIKUS ISTENTISZTELETRE

a történelmi egyházak szolgálatával.

*Közösen hajtsunk fejet a hősök emlékszobra előtt  
és helyezzük el az emlékezés virágait.*

*Baráti Egylet Mezőberényért Egyesület*

## 1%

**A KÖNYVTÁRPÁRTOLÓ ALAPÍTVÁNY** kuratóriuma köszönetét fejezi ki mindazoknak, akik adójuk 1%-át az alapítvány részére ajánlották fel.

Az elmúlt évben befolyt 158.593 Ft-ot és az előző években tartalékolt összeget 2005-ben Koncz Gábor és Sás Péter színművészek előadói estjére (80E Ft) és 1 db számítógép vásárlására fordítottuk.

**A VIOLA SZABADIDŐS ÉS KULTURÁLIS EGYESÜLET** (adószám: 18384253-1-04) köszönetét fejezi ki mindazoknak, akik a 2003. évi személyi jövedelemadójuk 1%-át felajánlották.

A 92.727 Ft összeget szabadidős programok szervezésére fordítottuk.

**A PETŐFI SÁNDOR MŰVELŐDÉSI KÖZPONT** köszönetet mond mindazoknak, akik 2003. évi személyi jövedelemadójuk 1%-át az intézmény részére felajánlották.

A felajánlott 54.885 Ft-ot a művészeti csoportok meglévő feltételeinek bővítésére használtuk fel.

Adószám: 15345400-204

*Petőfi Sándor Művelődési Központ*

**A MEZŐBERÉNYI ERDÉLYI KÖR** köszönetét fejezi ki mindazoknak, akik 2004. évben személyi jövedelemadójuk 1%-át illetően javunkra rendelkeztek.

A 39.833 Ft-ot kulturális rendezvényeink megvalósítására használtuk fel.

*Mezőberényi Erdélyi Kör*

**Az 1. SZ. ÁLTALÁNOS ISKOLA DSE** tagsága ezúton is köszöni mindazok segítségét, akik felajánlották személyi jövedelemadójuk 1%-át.

Az elmúlt évi felajánlások összege 386.517 Ft volt, amelyből felújítottuk a Sportcsarnok eszközállományát, iskolai rendezvényeket támogattunk, javítottuk az iskolai verseny- és szabadidősport működési feltételeit (sportszer vásárlás, házi bajnokságok díjazása, utazási és versenyrendezési költségek). *Henger Péter elnök*

**A MEZŐBERÉNYI ORLAI PETRICS SOMA ÁLTALÁNOS ISKOLA TANULÓIÉRT ALAPÍTVÁNY** köszönetet mond mindazoknak, akik 2003. évi személyi jövedelemadójuk 1%-át támogatásra ajánlották fel. A kapott 181.098 Ft a tanulók tanév végi jutalmazására lett felhasználva.

*Mezőberényi Orlai Petrics Soma  
Általános Iskola Tanulóiert Alapítvány*

**A MEZŐBERÉNYI VÁROSSZÉPÍTŐ ÉS VÁROSVÉDŐ EGYESÜLET** megköszöni mindazoknak, akik a személyi jövedelemadójuk 1 %-át egyesületünknek ajánlották fel, így 2004-ben 288.935 Ft-ot kaptunk.

Felhasználása: Az Orlai Iskola által rendezett "Csodálatos természet" című pályázatra 20.000 Ft, a KÁLMÁN FÜRDŐ-ben elhelyezett emléktábla állítására 400.000 Ft. Adószámunk: 18373947-1-04

*Az egyesület elnöksége nevében:  
Kovács Lászlóné elnök*

A tájékoztatási kötelezettségünknek eleget téve közöljük, hogy az egyesületünknek felajánlott jövedelemadójuk 1%-ból 46.521 Ft-tal támogattuk a német nemzetiségű ruhavásárlást a német nemzetiségi övonóknak.

XIV. Békés Megyei Németek Anyanyelvi Kulturális Nap mezőberényi lebonyolításához a Mezőberényi NKÖ-t támogattuk 106.000 Ft-tal.

Köszönjük a nemeslelkű támogatásokat.

*Wagner Márton  
Német Hagyományápoló Egyesület elnök*

**A MEZŐBERÉNYI SZLOVÁKOK SZERVEZETE** köszönetet mond támogatóinak 2003. évi személyi jövedelemadójuk 1%-ának (93.208 Ft) felajánlásáért. A felajánlást az alapszabályban meghatározott célok és programok megvalósítására fordítottuk.

Ezúton kérjük, hogy szervezetünk részére továbbra is ajánlják fel személyi jövedelemadójuk 1%-át, segítse a szlovák közösség munkáját.

Köszönettel:

*A szervezet vezetősége nevében  
Borgula Györgyné*

**A SPORTCSARNOK SE** tagsága ezúton is köszöni mindazok segítségét, akik felajánlották személyi jövedelemadójuk 1%-át.

Az elmúlt évi felajánlások összege 8984 Ft volt, amelyből a sportolók utaztatását támogattuk.

*Henger Péter  
elnök*

**A BARÁTI EGYLET MEZŐBERÉNYÉRT** Egyesület tisztelettel köszöni meg mindazok segítségét, akik személyi jövedelemadójuk 1%-át egyesületünk céljainak megvalósítására felajánlották.

A 31.400 Ft-ot éves munkaprogramunk lebonyolítására fordítottuk.

Támogatásukra a jövőben is számíthatunk.

Adószám: 19052593-1-04

*BEM elnöksége*

**A MEZŐBERÉNYI ÓVODÁSOKÉRT ALAPÍTVÁNY** megköszöni mindazoknak, akik fölajánlották a személyi jövedelemadójuk 1%-t alapítványunk számára.

2004 évben SZJA 1%-ból befolyt összeg 335.347,- Ft volt, melyet a gyermekek játékaiknak, eszközeinek bővítésére használtunk fel.

*Az Alapítvány Kuratóriuma*

## SPORT

## TÁJÉKOZTATÓ!

Az 1912-ben alakult **Mezőberényi Football Club** az alábbiakban közli tagjainak névsorát:

**Megyei I. osztály:** edző: Barabás István "B" Licences edző, szakmai vezető: Krcsmarik Tibor.

**Foglalkozások:** *kedd, csütörtök 17:30-19:30-ig.*  
A csapat tagjai: Pántya Sándor, Kocsor Péter, Várhalmi Zsolt, Szücs Zoltán, Benyovszki János, Vári Krisztián, Gidófalvi Árpád, Gál Péter, Wagner József, Sajben Zsolt, Kis Zoltán, Braun Gyula, Bondár Ákos, Váradai György, Somlyai Imre, Pecze Gábor, Bereczki László, Zsíros Gábor, Lakatos László, Nyeste Attila, Barabás István, Balogh Lajos, Bokor Zsolt, Pecze Péter, Fejes Mihály.

**Megyei III. osztály:** edző: Gál András "D" Licences edző.

**Foglalkozások:** *kedd, csütörtök 17:30-19:30-ig.*  
A csapat tagjai: Gézárt Zoltán, Gurbai József, Szabó Gábor, Sandrika Károly, Balogh Dániel, Gönczi Tibor, Krcsmarik Tamás, Bondár Balázs, Ábel János, Borgula Balázs, Kukely János, Székely Tibor, Burai Károly, Pojendán János, Jónás László, Rác István, Lenkefi Tibor, Gyuricza Péter, Zolnai György, Gál András, Schaffer József.

**Ifi I. osztály:** edző: Vrbovszki János "B" Licences edző.

**Foglalkozások:** *hétfő, kedd, csütörtök 17:00-19:00-ig.*

A csapat tagjai: Plesovszki János, Kovács László, Bagosi Zsolt, Beján Gábor, Kovács Balázs, Csók János, Lestyán Norbert, Timár Ferenc, Lakatos Róbert, Fábian Zsolt, Báthori Csaba, Buczkó Tamás, Laudisz Péter, Buczkó Balázs, Laskai Ferenc, Adamik Tibor, Kanó Balázs, Benyovszki Róbert, Földi Balázs, Bereczki Gábor, Maczkó Róbert.

**Serdülő U-16 osztály:** edző: Benyovszki János "D" Licences edző.

**Foglalkozások:** *hétfő, csütörtök 16:30-18:00-ig.*  
A csapat tagjai: Bobály Dániel, Darócz Gábor, Cservenák Mihály, Szücs Gábor, Rác Gyula, Bálint András, Csibor László, Bálint Gergő, Borka Bertold, Horváth Mihály, Mészáros Sándor, Darócz Antal, Paraj Ákos, Havasi Henrik, Varga Zoltán, Tóth Norbert, Rác Aladár, Savolt Dániel, Darócz Norbert.

**Serdülő U-13 osztály:** edző: Vrbovszki János.  
A csapat tagjai: Kéki József, Váradai Ferenc, Tyukodi Lajos, Balogh Gergő, Bajkán Márk, Adamik Dávid, Weidman Áron, Bajkán Martin, Bartó László, Liska Tibor, Nyeste Csaba, Lakatos György, Salbot Levente, Harmati László, Zsiga Norbert, Balogh Dávid.

**Bozsik csoportok:** edzők: Kajlik Péter "B" Licences edző, Tóth Olivér "B" Licences edző, Oláh Zsolt "B" Licences edző.

A csapat tagjai: Dinya Péter, Bereczki Zoltán, Diós András, Gyarmati Zoltán, Madarász Balázs, Tóth Bence, Kovács Gergő, Ötvös Levente, Balogh Zsolt, Mezei Róbert, Kovács Norbert, Molnár Vivien, Bartó András, Dézsán István.

Ezúton is várjuk a focizni szerető gyerekek jelentkezését mind a Bozsik, mind a serdülő csapatokba, de az idősebb korosztályokba is. Az iskoláskorú gyerekek jelentkezése Kajlik Péter sporttársnál, egyéb esetekben az edzőknél történik.

Tájékoztatásul közöljük az általános iskolai foglalkozások helyét és időpontját.

1-2 osztály: Tóth Olivér

1. osztály: hétfő 13:00-14:00 Deák F. u.

2. osztály: kedd 14:15-15:45 Orlai

3-4 osztály: Kajlik Péter

Hétfő: 16:00-16:45 Orlai, szerda 14:30-16:00 Orlai

5-6 osztály: Kajlik Péter

Kedd 14:30-16:00 Sportsarnok, csütörtök 14:30-15:15 Orlai

7-8 osztály: Oláh Zsolt

Szerda 14:30-15:15 Sportsarnok, péntek 15:30-17:00 Sportsarnok

Felhívjuk figyelmüket, hogy alapszabályzatunk értelmében tagjaink tagdíjfizetésre kötelezettek, melyek az alábbiak:

Felnőtt I. osztály Tagdíj: 3000 Ft/év

Felnőtt III. osztály Tagdíj: 2300 Ft/év

Ifjúsági és serdülő korosztály Tagdíj: 1200 Ft/év

Bozsik korosztályok Tagdíj: 500 Ft/év.

A tagdíjak tartalmazzák a játékosok versenyengedélyének a költségét, valamint a rendezvényeken előforduló sportsérülések biztosítási díjait is.

Tagdíjak befizetése: Bereczki László intézőnél:  
Tel.: 30/655-4589.

*Balogh Dániel, az MFC elnöke*

## EREDMÉNYEK:

**Megye I. oszt. felnőtt:**

08.13. Vésztő-Mezőberény 3:0 (3:0)

A hazaiak már első féléldőben eldöntötték a mérkőzést. Jó: Gidófalvi.

08. 20. Mezőberény-Battonya 1:0 (0:0)

Küzdelmes mérkőzésen a berényi csapat jobban akarta a győzelmet a jól játszó Battonya ellen. Góllövő: Vári. Jó: Bereczki, Bondár, Barabás.

08.27. Gyomaendrőd FC- Mezőberény 3:0 (2:0)  
A Gyomaendrőd megérdemelten győzött a tartalékosan kiálló Mezőberény ellen. Jó: Váradai, Szücs.

09.03 Mezőberény-Méhkerék 0:1 (0:0)

Nagy csatában egy szerencsés góllal győzött a Méhkerék. Jó: Benyovszki, Szücs.

09.03 Békés- Mezőberény 0:1 (1:1)

Végig nagyvámú mérkőzésen, főleg a második féléldőben nyújtott teljesítmény alapján megérdemelten győzött a Mezőberény.

Góllövő: Wagner. Jó: Lakatos, Gidófalvi, Wagner, Be-nyovszki.

09.17. Mezőberény-OMTK Rákóczi 2:1 (1:1)

A jobb mezőberényi csapat nagyobb gólkülönbséggel is győzhetett volna. Góllövő: Fejes 2. Jó: Benyovszki, Fejes, Bereczki.

09.25 Tótkomlós- Mezőberény 1:1 (1:0)

Nagy csatát vívott a két csapat. G.: Sajben. Jó: Bereczki, Benyovszki, Sajben.

**Megye I. oszt. Ifjúsági:**

08.13 Vésztő-Mezőberény 2:4

08.20 Mezőberény-Battonya 4:1

08.27. Gyomaendrőd-Mezőberény 1:2

09.03. Mezőberény-Méhkerék 4:0

09.10. Békés-Mezőberény 2:2

09.17. Mezőberény-OMTK Rákóczi 9:1

09.25. Tótkomlós-Mezőberény 1:2

A csapat jelenleg az első helyen áll! 16 pont 25:7 gólarány.

**Megye III. Osztály Mezőberényi FC II.**

08.27. Mezőberényi FC II.-Zsadány 3:2 (1:2)

09.03. Kötégyán-Mezőberényi FC II. 1:1 (0:1)

09.10 Mezőberényi FC II.-Gyula II. 0:1 (0:1)

09.17. Szarvasi LSZK-Mezőberényi FC II. 1:3 (1:0)

09.24. Mezőberényi FC II.-Kétsoprony 7:1 (2:0)

**Serdülőbajnokság:**

09.04. MFC-Csabacsüd SE 3:0

09.11. Szeghalmi Fc-MFC 3:2

09.18. MFC-Körösladányi FC 9:0

*Szurkoljunk a mezőberényi fiatalokért és az összes futball csapatunkért.*

*Hajrá Mezőberény!*

*Gurmai Sándor*

## AJÁNDÉKOZNI ÖRÖM!

Lepje meg szeretteit, barátait **EGYEDI AJÁNDÉKTÁRGGYAL**.

Legszébb fényképeit viszontláthatja pólón, bögrén és más tárgyakon.

Teljes körű **FÉNYKÉPÉSZETI SZOLGÁLTATÁS** a legújabb technikával.

Amatőr felvételeinek **KIDOLGOZÁSA** 1 nap alatt filmről vagy digitális adathordozóról.

Azonnali **IGAZOLVÁNYKÉP**.

## CSÁVÁS FOTO

**Mezőberény,**

**Fő u. 10.**

## HIRDETÉS

**RENKÍVÜLI AKCIÓ! OKTÓBER 3-TÓL - OKTÓBER 16-IG CSAK A KOMFORT ABC-BEN: KIFLI, SÓS KIFLI, ZSEMLE 5dkg db 6,- Mindennap a készlet erejéig!!!**

**ÚJ!!!** A KOMFORT ABC megkezdi saját márkás házi jellegű kenyér forgalmazását! KOMFORT házi jellegű kenyér 1 kg 129,- Továbbá közel 500 termék árát csökkentettük. Jöjjön el hozzánk és győződjön meg személyesen bő áruválasztékunkról!

**KÁVÉ ÁRZUHANÁS:** Aranyfekete kávékeverék 250 g 159,-

Paloma örölt kávé 250 g 249,-

Bona Vita örölt kávé 250 g 249,-

Tchibo Family örölt kávé 250 g 319,-

Omnia örölt kávé 250 g 429,-

Aranyfekete örölt kávékeverék 1000 g 499,-

Karaván örölt kávé 500 g 499,-

Karaván örölt kávé 1000 g 999,-

**ÉLELMISZER:** Poldesse sütőpor, vanílicukor 10-15 g 5,-

CBA sütőpor, vanílicukor 8-12 g 8,-

Poldesse csoki, vaníliapuding 35-40 g 19,-

CBA csoki, vaníliapuding 40-44 g 27,-

Étkezési lencse 500 g 89,-

Delikát 8 ételízesítő 75 + 15 g 99,-

Maggi tyúkhúsleves eperlevéllel 119,-

CBA mustár 500 g 129,-

Ringa lönchús 400 g 139,-

Csemege uborka 720 ml 139,-

Cerbona Norbi tészták 3-féle 500 g 169,-

Kölyök pezsgő 3 ízben 750 ml 229,-

Lady Rose desszert 200 g 349,-

Törley pezsgő 6 féle 0,75 l 549,-

Walton pezsgő 3 féle 0,75 l 549,-

**VEGYI ÁRU:** Hangulat szalvéta 40 db-s csg 65,-

Palmolive glicerines szappan 100 g 79,-

Lanolinos babaszappan 125 g 89,-

Szilvia koktél szalvéta csg 89,-

Diana mintás szalvéta csg 99,-

Ász mosópor 2 féle 450 g 129,-

Dosia mosópor 2 féle 500 g 149,-

Szilvia Maxi-Mini kéztörölő 2 tcs 199,-

Lux szappan duopack 2x100 g 199,-

Dove szappan 2 féle 100 g 199,-

Tomi Kristály mosópor 2 féle 600 g 199,-

Ultra Viola mosópor 20% ajándék 720 g 269,-

Ultra mosogatópor zacskós 500 g 299,-

Domestos fertőtlenítőszer 750 ml 359,-

Londeston hajfesték 11 színben 399,-

Cillit WC-tisztító 2 féle 500+250 ml 399,-

Herbal Essences sampon 200 ml 499,-

Pronto fálemosó 3-féle 750 ml 519,-

Palmolive foly. szappan duo 2x300 ml 569,-

Ász mosópor 3 kg 599,-

Ariel Mountain Spr. mosópor, 5 kg 759,-

Uniper mosópor 9 kg 899,-

Biopon Economy mosópor 3+1 kg 1 099,-

Tix Lemon 4,5 kg + Jár mosogató 0,5 l 1 889,-

**FIGYELEM!!!** A www.komfortabc.hu internetes honlapon is elérhetők a KOMFORT ABC akciói, szolgáltatásai, nyereményjátékai.

K  
O  
M  
F  
O  
R  
TA  
B  
CO  
K  
T  
Ó  
B  
E  
R  
IA  
K  
C  
I  
Ó

A MEZŐBERÉNYI GYERMEKFOCI ALAPÍTVÁNY tisztelettel köszöni a támogatását azoknak, akik 2004-ben (a 2003. évi) személyi jövedelemadójuk 1 %-át illetően javunkra rendelkeztek.

Az összeget - 79.976,-Ft-ot - az Orlai Petrics Soma Általános Iskola labdarúgó osztályaiba járó tanulók labdarúgó tornákra történő utaztatására használtuk fel.

*Kajlik Péter*

A mezőberényi 2. SZ. ÁLTALÁNOS ISKOLA DIÁKSPORT EGYESÜLET köszönetet mond azoknak, akik az 1 %-ot egyesületünknek ajánlották fel.

Az APEH 44.234,- Ft-ot utalt a számlánkra.

Ezt az összeget sportversenyek utazási költségére fordítottuk.  
*Szugyiczki János*

## CSEMPECENTRUM ÉS CSILLÁRSZALON

**5500 Gyomaendrőd, Toldi út 1/1.**  
(a mezőberényi úton, a helységtábla után 200 m-re)

### ZALAKERÁMIA

20x25 CM FALICSEMPÉK II. o. 1399 Ft-TÓL

20x30 CM FALICSEMPÉK II. o. 1590 Ft-TÓL

30x30 CM FAGYÁLLÓ PADLÓLAPOK 1290 Ft-TÓL

30x30 CM PARKETTA MINTÁS PADLÓLAP 1790 Ft-TÓL

IVES ZUHANYKABIN (BIZTONSÁGI ÜVEG) 53.719 Ft helyett **41.900 Ft**

IVES MASSZÁSZUHANYKABIN 90x90 159.000 Ft helyett **129.000 Ft**

FÜRDŐSZOBASZEKRÉNY 60 CM+TÜKÖR 39.900 Ft

FÜRDŐSZOBASZEKRÉNY 100 CM+TÜKÖR 79.900 Ft

LAMINÁLT PARKETTA (31 KOPÁSÁLLÓSÁG 7 MM) 2290 Ft helyett **1890 Ft**

MEDITERRÁN BURKOLÓ KÖVEK 2950 Ft helyett **2690 Ft**

MASSIVE LÁMPA VÁSÁR TOVÁBB TART! 

ÁLLÓLÁMPA: 7.700 Ft helyett **4.700 Ft**

**MEDITERRÁN BURKOLÓKÖVEK FOLYAMATOSAN KAPHATÓK!**

**Nyitvatartás:** hétköznap: 8-17.30-ig, szombaton: 8-12 óráig  
Békés megye területén 40.000 Ft felett díjtalan házhozszállítás!

**MEZŐBERÉNYI HÍRMONDÓ** ❖ közéleti információs lap ❖ A szerkesztésben segítséget nyújt a társadalmi szerkesztő bizottság

❖ Szerkesztőség: 5650, Mezőberény, Fő u. 4. ❖ Telefon: 66/515-559 ❖ E-mail: ujsag@mezobereny.hu ❖ Lapzártá: minden hónap 25-e

❖ Szerkesztő-tördelőszerkesztő: Mezeiné Batori Valéria ❖ Kiadja: Mezőberény Város Önkormányzata megbízásából a Városi Könyvtár

❖ Felelős kiadó: Várfalvi Erzsébet ❖ Készült a Berény Nyomdaüzemben 3000 példányban ❖ Cégt.: Hegyi Márton ❖ HU ISSN 1215-0266

## SPORT

### I. MEZŐBERÉNYI STREETFIGHTER SHOW ASZFALTCOWBOYOK MEZŐBERÉNYBEN

2005. október 1-jén egy hihetetlen motoros sportesemény került megrendezésre városunkban. A Motorosok Baráti Köre Mezőberény és a Bátszi Motor motoros bemutatót, streetfighter show-t szervezett.

A Baráti Kör " csapatának magja " már régóta vonzódott a két kerékhez, együtt rótták a kilométereket. Eleinte csak hobbi szinten hétfévi motorozások, később szervezettebben találkoztak! Majd jött az ötlet, hogy kötelezettségek nélkül, körként egyforma polóban mehessenek mindannyian. Sajnos nem rendelkezik mindenki motorral, de a feeling és a jó csapat miatt összetartanak. Tavasztól őszig találkozókon, versenyeken, bulikon vesznek részt, míg télen koncertek, börszék és "családi vacsorák" várják a tagokat motortípustól és stílustól függetlenül! 2002. március 3-án 20 fővel alakult a csapat, ami azóta 30 főre gyarapodott. A tagok nagy része mezőberényi, Békés megyei, 3-an Szlovákiából (Gútáról), néhányan Mosonmagyaróvárról és Győrből tagok. A Baráti Kör az idő múlásával nagyon sok szimpatizánst talált, így több helyen, találkozásokon is szép számmal vehettek részt. 2004-ben a szlovákiai Kamoca-n mintegy 40 fővel, 2005. augusztus 13-án Black Dragon MC által szervezett tokaji motoros találkozón 51 fővel voltak jelen, melyet különdíjjal is jutalmaztak. Ennek a nagyszerű és összetartó csapatnak támadt az az ötlete, hogy megismertessék a motorozás egy másik oldalát, ami egy hivatalos sporttevékenység is egyben, s amelyből világbajnokságot is rendeznek. Egy motoros délután keretében szerették volna bemutatni, mi is ez a sportág. STREETFIGHTER!

A rendezvényre a várakozásoknak megfelelően nagyon sokan voltak kíváncsiak. A Kinizsi utca mindkét oldala megtelt emberekkel, gyerekek és felnőttek, fiatalok és idősebbek is egyaránt szép számmal voltak jelen. A Motorosok Baráti Köre egy közös motorozással, felvonulással nyitotta meg a rendezvényt 13 órától, a bemutatót pedig a streetfighter elitjei tartották, akiknek az edzését már 11 órától élvezhette a közönség. Egy magyar bemutatón ált. 1-2 szereplő lép fel. A Baráti Kör motoros összekötéseinek és barátainak jóvoltából a streetfighter elitjei önköltségi áron vállalták a bemutatón való részvételt, közösen összefogva 12 fővel. A fellépők: Hidi Miki, Angyal Zoli (Szemöldök), Szőlősi Pepe, Dér Gábor, Erdei Balázs, Gergely Sándor, Tápai Tamás, Mókus, Bata Viktor, Csáki Gyula, Török János és nem utolsósorban Kulmann Miklós (MickeyBoy) VB 5. helyezett. Ezek a nagyszerű fiúk a fizika törvényeit néhol meghazudtolva olyan dolgokat mutattak be a motorokkal, hogy az ember néha nem hitt a szemének. Talán mert öröm motorozás volt és nem verseny, olyan önfeledten " játszottak " a közel 150-200 kg-os gépekkel, mintha a világ legtermészetesebb dolga lenne egy keréken motorozni. 200 km/h-ról első kerékre emelni a motort, majd 180°-os fordulat után egy keréken ismét elindulni lábletel nélkül, elengedett kormányval körbe-körbe vagy keresztbe tett kézzel fogva a kormányt kerekézni. A műsor végén a sikert a lelkes taps mellett az is bizonyította, hogy nagyon sokan voltak kíváncsiak közelről a fellépőkre, s persze azok motorjaira. A műsor végéig a jó hangulatról, amely egyre csak fokozódott, a fellépők mellett egy showman, Hadnagy József is gondoskodott, aki végig konferálta, amit a fiúk bemutatottak. Fontos azt kiemelni, hogy a motorosok összefogásának és akaratának, valamint a Baráti Kör és a Bátszi Motor (A Bátszi Bt. motoros boltja Mezőberény, Bonyhai u. 2/a sz. alatt található) szervezésének köszönhetően a bemutató mindenki számára ingyenes volt. Természetesen ezt önköltségből és támogatásokból tudták csak finanszírozni. A rendezőség ezúton is szeretné megköszönni mindazoknak a segítségét, akik bármilyen módon segítettek a rendezvény lebonyolításában, létrejöttében, legyen az anyagi, szellemi vagy fizikai jellegű. A rengeteg támogatást és segítő ember nélkül, akiket a hely szűkössége miatt nem tudunk felsorolni, nem jöhetett volna létre ez a nagyszerű rendezvény. Végül mind a szervezők, mind a fellépők külön köszönetét szeretném tolmácsolni a nagyszámú és lelkes közönség felé! A sikernek és a Baráti Körnek, az elnököknek, Szikora Andrásnak - az Ő profi szervezésének - köszönhetően remélem lesz folytatása ennek a Magyarországon is egyre népszerűbb sportágnak Mezőberényben.

Török Zita

## OKTATÁS

### Tanévzárás a Petőfi Sándor Gimnáziumban

*A Petőfi Sándor Gimnáziumban a 2004/2005-ös tanév zárására augusztusban, az új tanév megkezdése előtt került sor.* Iskolánk versenyeredményei már olvashatóak voltak a hírmondó oldalain, így most az elvégzett szakmai munkáról kívánok tájékoztatást adni.

Az elmúlt tanévet 609 diák kezdte meg intézményünkben, és júniusban 604-en várták a bizonyítványosztást. A kollégium kihasználtsága évről évre nő. 2004. szeptemberében az előző évi 273 diákkal szemben 275-en költöztek a kollégiumba, míg a volt Egészségügyi Központban újonnan kialakított externátusi férőhelyeket 21 végzős diák foglalhatta el.

A gimnáziumban az oktató munkát 52 szaktanár, míg a kollégiumban a nevelő munkát 13 nevelőtáncár látta el. Tanév végén több tanárunk is búcsúzott intézményünkötől: Reachel Ogg (amerikai tanárnőnek lejárt a szerződése), Zónai Melinda (közös megegyezés), Szilágyiné Gergye Erzsébet (nyugdíjazás), Nyíri Sándor kollégiumvezető (közös megegyezés). Az üres helyekre új kollégák alkalmazására került sor: Gaines Doty Greer (amerikai tanárnő angol tanít), Péter Nóra (matematika), Hajdú Szilvia (német), Székely Szilvia (angol), Balogh György (magyar-történelem), Török Ernőné (kollégiumi nevelő). A kollégium vezetésére kiírt pályázat eredménytelenül zárult, így a kollégiumot a 2005/2006-os tanévben megbízott vezető, Balogh Krisztina irányítja. Essen most néhány szó a tanulmányi eredményekről. A tanévet befejező 604 diák közül 21-en értek el kitűnő, 56-an jeles tanulmányi eredményt, és sajnos 24-en nem kaptak - elégtelen év végi osztályzat miatt - továbbhaladást biztosító bizonyítványt.

Osztály tanulmányi átlagok növekvő sorrendben: 10.a 3,39, 11.a 3,47, 12.d 3,79, 10.c 3,88, 9.c 3,92, 12.a 3,93, 9.a 3,95, 11.c 3,96, 10.d 3,98, 11.b 4,00, 12.b 4,04, 9.b 4,07, 11.d 4,07, 12.c 4,09, 9.d 4,14, 10.b 4,17, 13.c 4,31, 13.b 4,46, 13.d 4,5.

Iskola átlag: 4,01; Általános tantervű képzés: 3,69; Kéttannyelvű képzés: 4,09; AJTP: 4,10.

Érettségi eredmények: 1. 13.c osztály 4,48, 2. 13.d osztály 4,32, 3. 13.b osztály 4,25, 4. 12.a osztály 3,55 (bukott 2 fő).

Továbbra is feladatunknak tartjuk az eredmények szinten tartását, és a lehetőségek függvényében azok további javítását.

Az eredményes munka elengedhetetlen feltétele a nyugodt pénzügyi háttér. A városi képviselő-testület által megszavazott költségvetésen felül pályázati úton 2.903.000,- Ft támogatást sikerült az intézménynek elnyernie. A Petőfi és Goethe alapítvány 446.000,- Ft-tal támogatta a diákcserét, valamint az oktatáshoz szükséges eszközök beszerzését. Gimnáziumunk sportegyesülete pályázati és egyéb források felhasználásával 1.590.000,- Ft-ot fordított verseny- és szabadidősportra. A fentieket összefoglalva elmondhatjuk, hogy vállalásainkat a 2004/2005-ös tanévben is megfelelő szinten teljesítettük. Továbbra is kiemelt célunk a reális tudásértékelés mellett eredményességünk növelése, és a partnereinknek való minél jobb megfelelés.

Szilágyi Tibor igazgató

### NYELVÁPOLÁS

Az Országos Szlovák Kisebbségi Önkormányzat, a Mezőberényi Szlovák Kisebbségi Önkormányzat és a Mezőberényi Szlovákok Szervezete támogatásával térítésmentes lehetőséget biztosít minden érdeklődő számára SZLOVÁK NYELV TANULÁSÁRA, GYAKORLÁSÁRA.

**Megbeszélés és jelentkezés időpontja 2005. október 13. (csütörtök) 18 órától a Jeszenszky u. 21. szám alatti szlovák klubteremben.** A tanulást, gyakorlást segíti Borosné Mátyás Krisztina.

*Borgula Györgyné, a Mezőberényi Szlovákok Szervezet elnöke,  
Zolnai János, a Mezőberényi Szlovák Önkormányzat elnöke*

## 2. SZ. ÁLTALÁNOS ISKOLA DSE KÖZHASZNÚ SZERVEZET 2004. ÉVI BESZÁMOLÓJA

Előző évi maradvány	356551
Bevétel:	1328558
<u>Kiadás:</u>	<u>1070502</u>
Maradvány 2004. december 31.	614607
<u>Bevétel részletezése:</u>	
Támogatás:	
Önkormányzati	210000
Intézményi	771600
APEH 1 %	44234
<u>Henkel</u>	<u>50000</u>
	1075834
Alaptevékenység bevétele:	
Tagdíj	115600
Egyéb bevétel:	
Nevezési díj	135000
<u>Kamat</u>	<u>2124</u>
	137124
Bevétel:	1328558
<u>Előző évi maradvány</u>	<u>356551</u>
Bevétel összesen:	1685109
<u>Kiadás részletezése:</u>	
Célja szerinti kiadás:	1023281
Működéssel kapcsolatos kiadás	47221
Kiadás összesen	1070502
<u>Célja szerinti kiadás:</u>	
Anyag jellegű ksg	
sportérem,serleg,díj	214051
felszerelés:sakk	10000
	224051
Anyag jellegű szolg.	
sportverseny személyszáll., utazási költség	430529
Egyéb költségek	
sportversenyek nevezési díja	26600
Diáksport Tanács tagdíj	11600
<u>uszodai belépő</u>	<u>40001</u>
	78201
Egyéb ráfordítás	
kirándulás támogtás számla alapján	290500
<u>/belépők, szállásköltség, utazási ksg/</u>	
Célja szerinti kiadás összesen:	1023281
<u>Működéssel kapcsolatos kiadás:</u>	
Anyag jellegű ksg:	
nyomtatvány	1296
műanyag zsák	2743
mosószer	4538
mészhidrát	1440
<u>kézilabdás vax</u>	<u>1350</u>
	11367
Egyéb költség:	
pénzforgalmi jutalék	29166
hirdetési díj	4688
<u>pályázati nevezési díj</u>	<u>2000</u>
	35854
<u>Működéssel kapcsolatos kiadás</u>	<u>47221</u>

Közhasznú egyesületünknel bérjellegű és személyi jellegű kifizetés 2004-ben nem volt.

2004-ben a Wesselényi Miklós Sport Közalapítványhoz nyújtottunk be pályázatot sportversenyek díjaira, terembérleti díjra, uszodai bérletre. Pályázatunk sikeres volt, a pályázott összeg felét ítélték meg. 2005. januárban kaptunk erről értesítést. A pályázati díj a 2005-ös bevételben és kiadásban fog szerepelni.

Szurgyiczki János, DSE elnök

## MEZŐBERÉNYI GYERMEKFOCI ALAPÍTVÁNY KÖZHASZNÚSÁGI JELENTÉS 2004. ÉV

Csapatainkat 2004-ben az alábbiak szerint támogattuk: utazási költség, felszerelés vásárlás, mezek feliratozása, díjazás (érmek, kupák), tornák szervezése (Farsang Kupa, Berényi Napok Labdarúgó Torna), nevezési díjak, ajándékozás (üdítő, csokoládé).

A továbbiakban is szeretnénk biztosítani legalább a fent említett tevékenységeket, kiegészítve újabb lehetőségekkel.

EGYSZERES KÖNYVVITELT VEZETŐ EGYÉB SZERVEZETEK KÖZHASZNÚ EGYSZERŰSÍTETT BESZÁMOLÓJÁNAK MÉRLEGE (ADATOK E FT-BAN)

	Előző év	Tárgyév
A, Befektetett eszközök	-	245
<b>II. Tárgyi eszközök</b>		245
<b>B, Forgóeszközök</b>	164	2041
I. Készletek	-	-
II. Követelések	-	-
III. Értékpapírok	-	-
IV. Pénzeszközök	164	2041
<b>Eszközök összesen:</b>	164	2286
C, Saját tőke	164	2286
I. Induló tőke/jegyzett tőke	102	102
II. Tőkeváltozás/eredmény	-25	62
III. Lekötött tartalék	-	-
IV. Tárgyévi eredmény alaptevékenységből, közhasznú tev.	87	2122
V. Tárgyévi eredmény vállalkozási tevékenységből	-	-
<b>D, Tartalék</b>	-	-
E, Céltartalékok	-	-
<b>F, Kötelezettségek</b>	-	-
I. Hosszú lejáratú kötelezetts.	-	-
II. Rövid lejáratú kötelezetts.	-	-
<b>Források, passzívák összesen</b>	164	2286

EGYSZERES KÖNYVVITELT VEZETŐ EGYÉB SZERVEZETEK KÖZHASZNÚ EGYSZERŰSÍTETT BESZÁMOLÓJÁNAK EREDMÉNY-LEVEZETÉSE (ADATOK E FT-BAN)

<b>A, Összes közhasznú tevékenység bevétele</b>	1166	3571
<b>I. Pénzügyileg rendezett bev.</b>	1166	3571
1. Közhasznú célú működésre kapott támogatás	1166	3159
2. Pályázati úton elnyert támogatás	-	412
<b>II. Pénzbevételt nem jelentő bevételek</b>	-	-
B, Vállalkozási tevékenység bevétele	-	-
C, Tényleges pénzbevételek	1166	3571
D, Pénzbevételt nem jelentő bevétel	-	-
E, Közhasznú tevékenység ráfordításai	1002	1285
1. Ráfordításként érvényesíthető kiadások	1002	1285
F, Vállalkozási tev. ráford.	-	-
G, Tárgyévi pénzügyi eredmény	87	2122
1. Közhasznú tevékenység tárgyévi pénzügyi eredménye	87	2122
H, Nem pénzben realizált eredmény	-	-
<b>I, Adózás előtti eredmény</b>	-	-
J, Fizetendő társasági adó	-	-
<b>K, Tárgyévi eredmény</b>	164	2286
1, Közhasznú tev. tárgyévi eredménye	164	2286

Tájékoztató adat: Az APEH által kiutalt összeg (Szja 1 %) : 79.976,- Ft

Pénzügyileg rendezett személyi jellegű ráfordítások (bérköltségek, tiszteltdíjak) nem voltak.

Kajlik Péter  
kuratóriumi elnök